

MONTAGEANLEITUNG

 MONTAGEANLEITUNG
 ASSEMBLY INSTRUCTION
 DE INSTRUCTIE VAN DE ASSEMBLAGE
 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
 INSTRUCCIÓN ENSAMBLAJE
 INSTRUCTION DE MONTAGE
 NÁVOD K MONTÁŽI
 MONTERINGSANVISNING

 MONTAJ TALIMATI
 ASENNUŠOJE
 BRUGSANVISNING
 BRUKSANVISNING
 UPUTE ZA MONTAŽU
 NAVODILA ZA MONTAŽU
 SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
 INSTRUCTIUNI DE MONTAJ



Version 16.6

Modell-Nr.

12390

Friedrich Küpper GmbH
 Friedrich-Küpper-Weg
 54570 Berlingen
 Deutschland

Telefon +49 (0) 65 91 - 95 42 0
 Telefax +49 (0) 65 91 - 95 42 17
 E-Mail info@friedrich-kuepper.de
 Internet www.friedrich-kuepper.de

ART.-NR.	FRONT	KORPUS
12391	Dunkelrot NCS S 1580-R	Hellgrau PANTONE Cool Gray 11 C
12392	Rot* ähnl. RAL 3002	Silber*
12393	Dunkelblau PANTONE 2379 C	Hellgrau PANTONE Cool Gray 11 C
12394	Silber Metallic NCS S 4005-B	Hellgrau PANTONE Cool Gray 11 C
12396	Silber*	Schwarz* RAL 9005
12397	Ultramarinblau* RAL 5002	Silber*
12398	Anthrazitgrau RAL 7016	Hellgrau PANTONE Cool Gray 11 C
12399	Schwarz Struktur RAL 9005	Hellgrau PANTONE Cool Gray 11 C

* Auslauffarbe / discontinued color

EINZELTEILE / PIECES

1× **A**

772 mm × 475 mm

Art.-Nr. E0154 (Silber/silver)
Art.-Nr. E0155 (Schwarz/black)
Art.-Nr. E4000 (Hellgrau/light grey)



1× **B**

772 mm × 475 mm

Art.-Nr. E0165 (Silber/silver)
Art.-Nr. E0166 (Schwarz/black)
Art.-Nr. E4001 (Hellgrau/light grey)



1× **C**

548 mm × 473 mm

Art.-Nr. E0173 (Silber/silver)
Art.-Nr. E0172 (Schwarz/black)
Art.-Nr. E4006 (Hellgrau/light grey)



1× **D**

548 mm × 473 mm

Art.-Nr. E0173 (Silber/silver)
Art.-Nr. E0172 (Schwarz/black)
Art.-Nr. E4006 (Hellgrau/light grey)



1× **E**

474 mm × 480 mm

Art.-Nr. E0194 (Silber/silver)
Art.-Nr. E4007 (Hellgrau/light grey)



1× **L**

400 mm × 25 mm

Art.-Nr. E0233 (Silber/silver)
Art.-Nr. E0234 (Schwarz/black)



1× **J**

450 mm × 120 mm

Art.-Nr. E0224 (Silber/silver)
Art.-Nr. E4008 (Hellgrau/light grey)



1× **H**

450 mm × 445 mm

Art.-Nr. E0215 (Silber/silver)
Art.-Nr. E4009 (Hellgrau/light grey)



1×



20 mm × 55 mm

Art.-Nr. E0951

1× **K**

403 mm × 468 mm

Art.-Nr. E0230 (Silber/silver)
Art.-Nr. E0227 (Rot/red)
Art.-Nr. E0229 (Blau/blue)
Art.-Nr. E8101 (Dunkelrot/dark red)
Art.-Nr. E8301 (Dunkelblau/dark blue)
Art.-Nr. E8401 (Silber metallic/silver metallic)
Art.-Nr. E8801 (Anthrazitgrau/anthracite grey)
Art.-Nr. E8901 (Schwarz Struktur/black)



1× **I**

470 mm × 130 mm

Art.-Nr. E0221 (Silber/silver)
Art.-Nr. E0218 (Rot/red)
Art.-Nr. E0220 (Blau/blue)
Art.-Nr. E8100 (Dunkelrot/dark red)
Art.-Nr. E8300 (Dunkelblau/dark blue)
Art.-Nr. E8400 (Silber metallic/silver metallic)
Art.-Nr. E8800 (Anthrazitgrau/anthracite grey)
Art.-Nr. E8900 (Schwarz Struktur/black)



1× **X**

450 mm × 20 mm

Art.-Nr. E0252 (Schwarz/black)



1× **Y**

600 mm × 600 mm

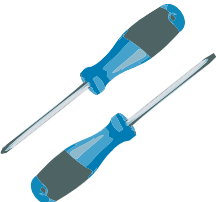
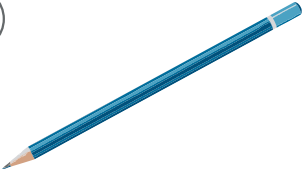
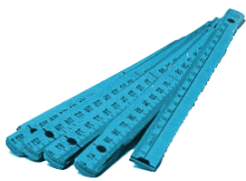
Art.-Nr. E0253



BEUTELINHALT / BAG CONTENT

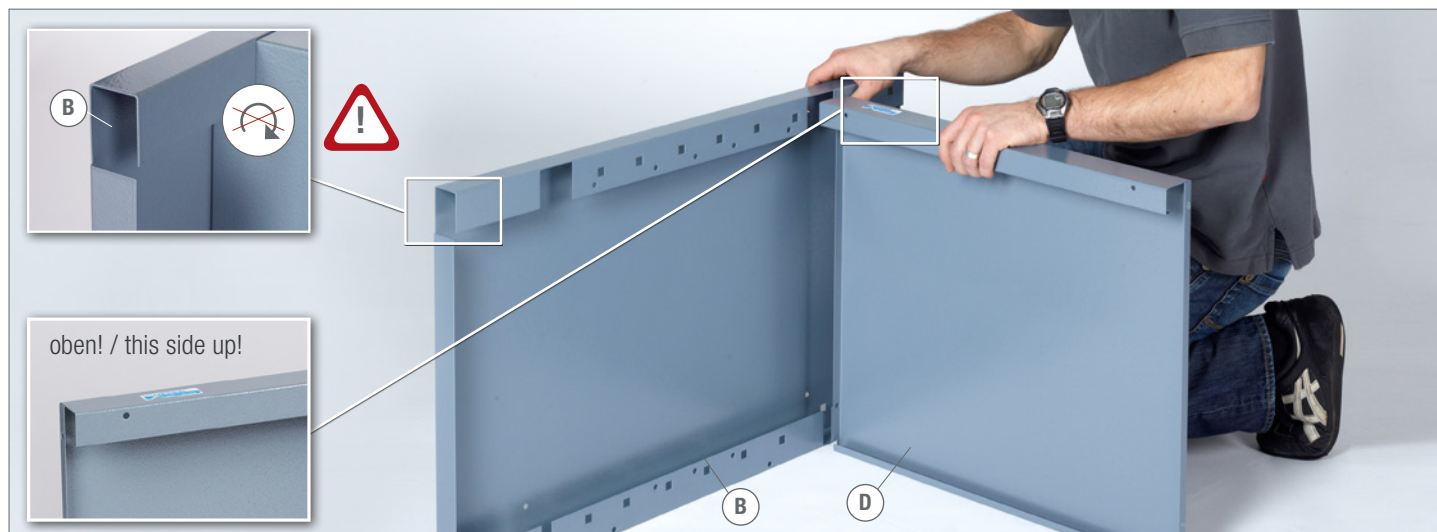
 4× 5,5 × 19 mm Art.-Nr. E0284	 4× KU 4 × 16 mm Art.-Nr. E0285	 12× M5 × 10 mm Art.-Nr. E0286	 12× ø 5,3 mm Art.-Nr. E0287	 12× M5 Art.-Nr. E0288	 8× M4 × 10 mm Art.-Nr. E0289
 8× M4 Art.-Nr. E0290	 1× Art.-Nr. E0292	 1× Art.-Nr. E0291	 4× Art.-Nr. E0293	 4× Art.-Nr. E0294	 4× M8 Art.-Nr. E0295
 1× Art.-Nr. E0297	 2× Art.-Nr. E0298	 1× Art.-Nr. E0296			

BENÖTIGTES WERKZEUG / NEEDED TOOLS

1  PH 1 × 100 PH 2 × 100	2  SW 7 SW 8	3  4 mm
4 	5 	7 
8 		

1.  2x M5  2x M5x10  2x 5,3MM

②  SW 8 ①  PH 2x100



2.  2x M5  2x M5x10  2x 5,3MM

②  SW 8 ①  PH 2x100



3. 2x M5 2x M5x10 2x 5,3MM

② SW8 ① PH2x100



4. 6x M5 6x M5x10 6x 5,3MM ② SW8 ① PH2x100



5. 4x M8 4x ⑤



6.  2 x KU4 x 16  1 x

②  SW 8 ①  PH 2 x 100



7.  2 x



8.



9.



10.



11. ^(X)
1× CR



12. ^(X)
1× CL



13.

⑧ ⑦



14.



15.

4 × 5,5 × 19



16.

2 × M4 2 × M4 × 10



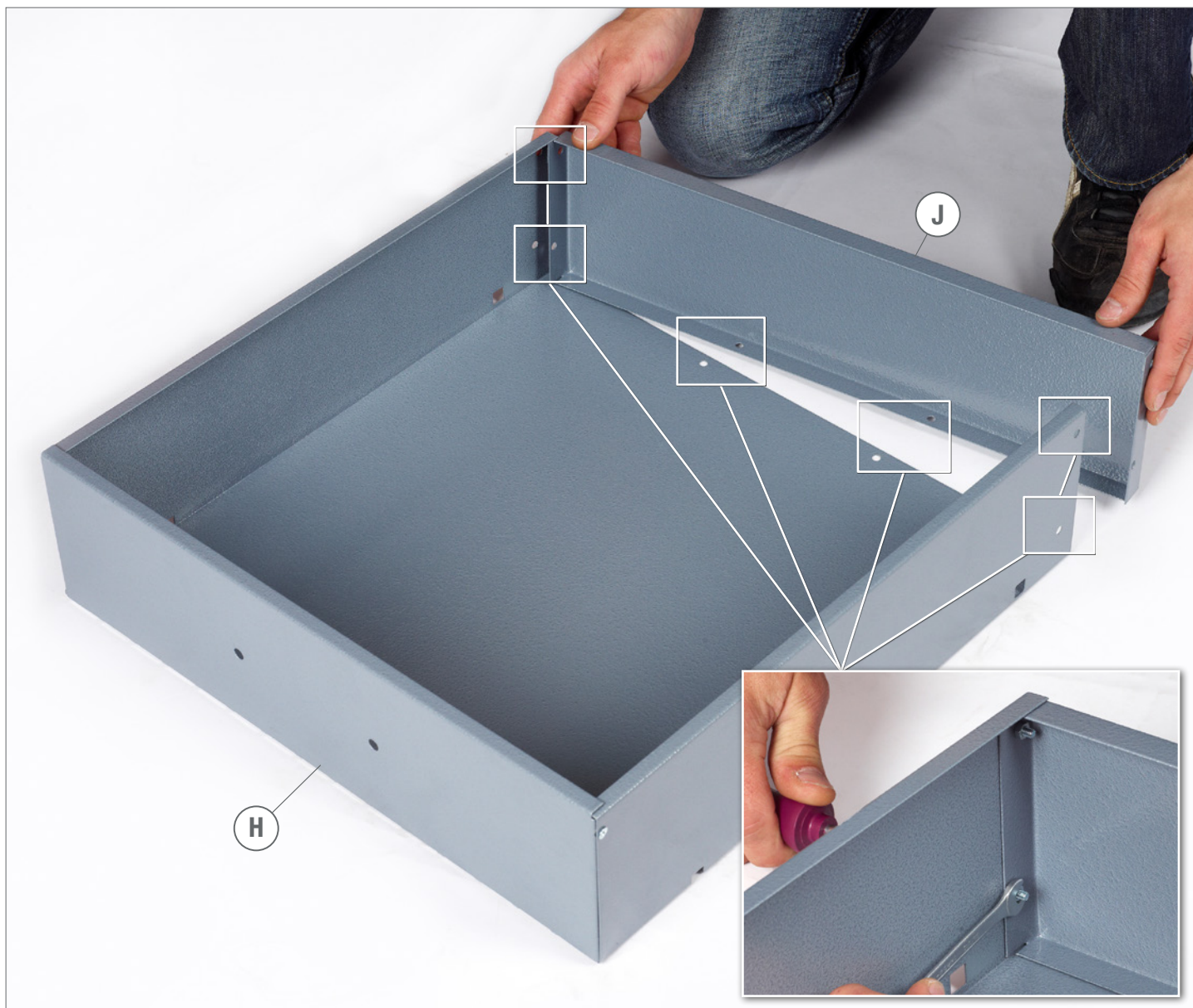
17.

6 × M4

6 × M4 × 10

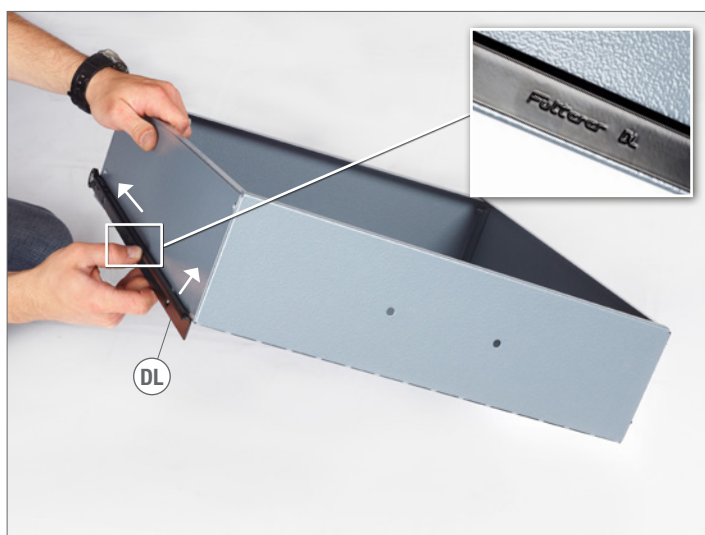
②  SW7

①  PH1 × 100



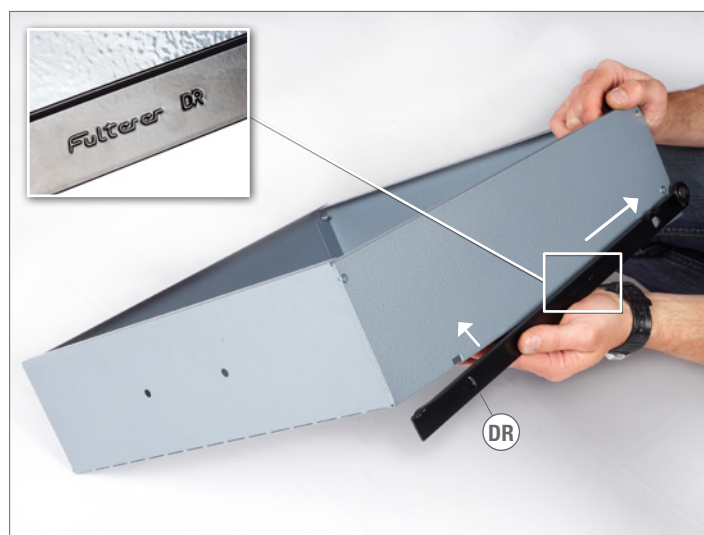
18.

ⓧ
1 × DL



19.

ⓧ
1 × DR



20.



21.

2x KU 4x16

1x



1 PH2x100

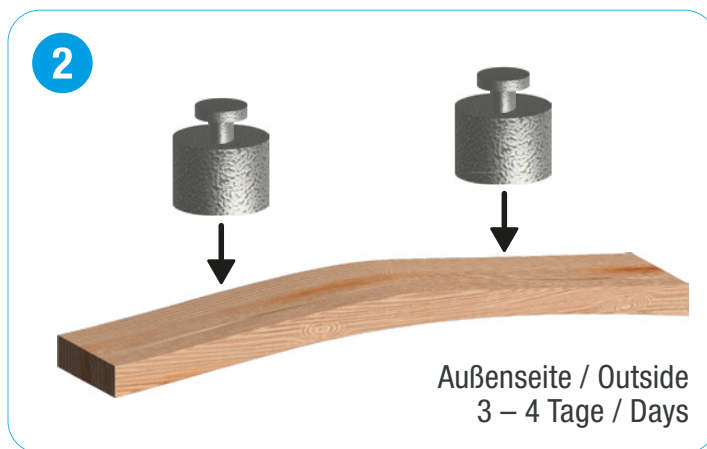


22.



WICHTIG / IMPORTANT

INFO



DE PFLEGEHINWEIS HOLZPLATTE

Massivholz ist gewachsene Natur. Weil es „arbeitet“, kann es sich bei Temperaturschwankungen und veränderter Luftfeuchtigkeit verziehen und muss daher besonders behandelt werden. Wir empfehlen die Oberfläche alle 6 Monate mit Holzöl nachzubehandeln und zu pflegen (auch handelsübliches Pflanzenöl möglich).

Besondere Anmerkung! Witterungseinflüsse während des Transportes können eine Wölbung des Holzes verursachen. Die Platte lässt sich in einem solchen Fall ganz einfach begradigen, indem Sie diese eben auf den Boden legen, ggf. beschweren und die nach Innen gewölbte Seite so lange ölen bis kein Öl mehr in die Platte einzieht.

EN CARE REFERENCE WOODENBOARD

Massive wood is a grown nature. Because it „works“, it can warp because of temperature variations and changed humidity and so the wood has to be especially attended. We suggest to warp the surface all 6 months with wood oil (customary vegetable oil also possible).

Special Tip! Because of influence of weather during the transport, the wood can arch. In such a case the board can be quite simply straightened by laying the board on the ground, if necessary weighting and then oiling the board inside.

FR INDICATION DE SOIN PLAQUE DU BOIS

Le bois massif est un produit naturel. A cause des variations de température et de l'humidité, le bois peut se déformer. A cause de cela il faut un traitement spécial. Nous recommandons de traiter la surface avec de l'huile de bois tous les 6 mois. (L'huile végétale commerciale est également possible).

Avis spécial! Les influences du temps durant le transport peuvent causer une voûture du bois. Dans ce cas vous pouvez corriger la plaque toute simplement en la mettant au sol, et éventuellement de la charger. Ensuite vous huilez la coté bombée vers l'intérieur jusqu'à ce que l'huile ne diminue plus.

CZ POKYNY PRO OŠETŘOVÁNÍ DŘEVĚNÝCH DESEK

Masivní dřevo je přírodní materiál. Jelikož „pracuje“, může se při působení teplotních výkyvů a změnách vlhkosti vzduchu zkroutit, a proto se musí dobře ošetřovat. Každých 6 měsíců doporučujeme nátěr běžně dostupným rostlinným olejem.

Zvláštní upozornění! Vlivy povětrnostních podmínek během dopravy mohou být příčinou prohnutí dřeva. Deska se v takových případech nechá velmi snadno vyrovnat. Položte ji na zem, event. zatížíte a stranu, která je vyduťtá dovnitř natíráte olejem tak dlouho, dokud se olej nepřestane vsakovat.

SK POKYNY PRE OŠETROVANIE DREVENÝCH DOSIEK

Masívne drevo je prírodný materiál. Vzhľadom na to, že „pracuje“, môže sa pri pôsobení teplotných výkyvov a zmenách vlhkosti vzduchu skrútiť, a preto sa musí dobre ošetrovať. Každých 6 mesiacov doporučujeme náter bežne dostupným rastlinným olejom.

Zvláštnie upozornenie! Vplyvy poveternostných podmienok behom dopravy môžu byť príčinou prehnutia dreva. Doska sa v takom prípade nechá veľmi jednoducho vyrovnáť. Položte ju na zem, event. zaťažte a stranu, ktorá je vyduťtá dovnútra natierate olejom tak dlho, pokiaľ sa olej neprestane vsakovať.

SI NAVODILA ZA NEGO LESENE PLOŠČE

Masivni les je pridelan v naravi. Ker „deluje“, se lahko deformira zaradi temperaturnih nihanj in sprememb vlažnosti, zato ga je treba posebej obdelati. Priporočamo, da površino vsakih 6 mesecev obdelate in vzdržujete z lesnim oljem (lahko tudi s komercialnim rastlinskim oljem).

Posebna opomba! Vremenski vplivi med prevozom lahko povzročijo deformacijo lesa. V takem primeru lahko desko enostavno poravnate tako, da jo položite ravno na tla, jo po potrebi obtežite in ukrivljeno stran naoljite, dokler v desko ne prodre več olja.

ES INDICACIÓN CUIDADO PLACA DE MADERA

Madera natural. Se puede deformar con cambios de temperatura o humedad. Es por eso que hay que cuidarlo de una manera especial. Recomendamos tratar y cuidar la superficie cada 6 meses con aceite vegetal.

¡Aviso especial! Influencias atmosféricas (durante el transporte) pueden causar arqueamientos en la madera. En este caso se puede rectificar la placa de una manera fácil. Hay que apoyar la placa en el suelo, si fuera necesario poner peso encima y aplicar el aceite vegetal en el lado interior (imagen) hasta que no absorba más aceite.

UNSER TIPP FÜR PROFIS / OUR TIP FOR PROFESSIONALS

Für die Behandlung empfehlen wir das Küpper Arbeitsplatten-Öl / We recommend for the handling the Küpper wooden oil.

Art. Nr. / Item Code: 11250



FR

Donnez ou recyclez vos meubles.



Association



Magasin



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>